

TOYOTA
TONERO

Carretilla Elevadora Térmica
de 1.5 - 3.5 toneladas





Haga que suceda con la nueva Toner

Con su innovador diseño y avanzada ingeniería Toyota, Toner es la carretilla más vanguardista del mercado. Este catálogo muestra como la nueva Toyota Toner establece nuevos estándares de calidad en los cinco aspectos principales de la industria de manipulación de cargas: seguridad, productividad, durabilidad, confort y cuidado del medio ambiente.

La nueva Toner también le permite configurar la carretilla en varios aspectos. Seleccionando la carretilla Toner + la fórmula que mejor se adapte a su negocio, usted puede especificar características adicionales para cumplir con las necesidades específicas de su negocio.

Respaldada por la mayor Red Europea de Distribución y Servicio, la nueva Toner establece los beneficios de una carretilla elevadora a niveles nunca antes establecidos. Sean cual sean los objetivos de su negocio, sin importar lo ambiciosos que sean sus proyectos, Toyota Toner le ayudará a que éstos “sucedan”.

Seguridad de clase mundial

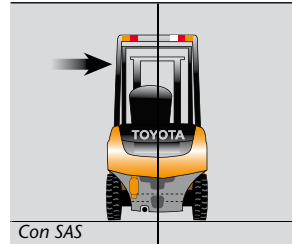
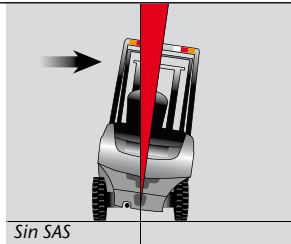
La Toneró esta diseñada para ofrecer la máxima seguridad en el puesto de trabajo. Gracias al exclusivo SAS (Sistema de Estabilidad Activa de Toyota), tanto el operario como la carga están protegidos de forma activa en todo momento.

Estabilidad de la carretilla y la carga

El SAS de Toyota es el primer sistema activo del mundo capaz de controlar la estabilidad de la carretilla elevadora. Ayuda a mantener la estabilidad de la carretilla en todas las condiciones y protege tanto al operario como a la carga cuando la carretilla está en movimiento, realizando giros cerrados y movimientos de elevación de carga.

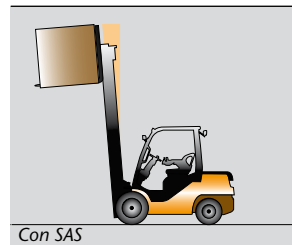
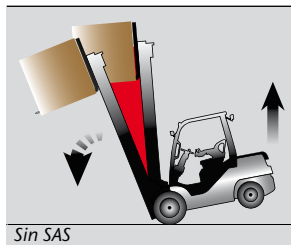
La carretilla solo puede manejarse cuando el conductor está sentado

El sensor de presencia del operario de Toyota (OPS) detecta si hay un operario sentado. Si no hay ningún operario sentado en la carretilla, ésta no podrá desplazarse ni podrá ser activada ninguna función hidráulica del mástil (elevación/descenso) protegiendo así la carretilla del uso no autorizado.



Mayor estabilidad lateral.

El sistema de estabilidad lateral SAS detecta cualquier inestabilidad que se pudiera producir cuando la carretilla gira, de manera que ésta inmediatamente reacciona bloqueando el eje trasero, lo que ayuda a reducir el riesgo de vuelcos laterales.

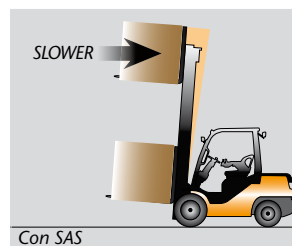
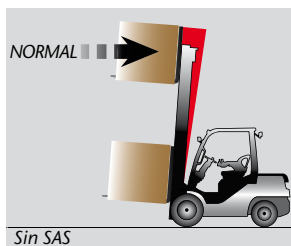


Máximo control del mástil.

El control activo del mástil ayuda a prevenir que las cargas se deslicen o se caigan de las horquillas, y que la carretilla vuelque debido a la inestabilidad longitudinal de la carga. Para conseguirlo el mástil activa dos funciones principales:

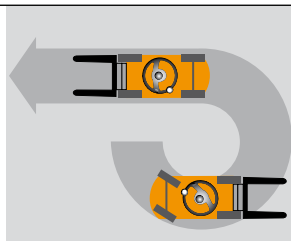
1) **El control activo del ángulo de inclinación hacia delante del mástil, que detecta el peso de la carga y altura del mástil.** Este control anula automáticamente el control manual del operario para limitar la inclinación hacia delante, evitando así la posibilidad de que la carga caiga o, en casos más graves, accidentes por vuelco.

2) **Control activo de la velocidad de inclinación del mástil hacia atrás.** El control limita la velocidad de inclinación hacia atrás a grandes alturas, ayudando a prevenir que las cargas caigan sobre la cabina del conductor.



Maniobrar más seguro.

El sincronizador activo de dirección alinea la posición del volante con respecto a la posición de las ruedas para que el pomo del volante esté siempre en la misma posición con relación a las ruedas. El objetivo: una posición de conducción confortable y segura.



Carga y apilado más fáciles.

El nivelador automático de horquillas del SAS asegura un posicionamiento más rápido y seguro en los palets, ayudando a disminuir el daño producido a las cargas. Además permite a los conductores colocar las horquillas en una posición completamente horizontal con sólo pulsar un botón, simplificando así la carga y descarga.

Mejor visibilidad panorámica.

La seguridad es realizada aún más gracias a la visibilidad panorámica de la serie Toner. El habitáculo del tejadillo protector y el mástil han sido cuidadosamente diseñados para ofrecer al operario mejor visibilidad directa desde la punta de las horquillas en todo momento, tanto en los desplazamientos sin carga como en los movimientos de apilado.

Visibilidad hacia arriba.

Los perfiles inclinados de las barras del tejadillo protector proporcionan una mayor visibilidad hacia arriba cuando se transportan cargas en altura.

Visibilidad hacia delante.

Se ha conseguido una mayor visibilidad hacia delante reubicando los perfiles del mástil. Así se obtiene una óptima visibilidad durante la conducción, carga y descarga.

Visibilidad de la punta de las horquillas.

El salpicadero bajo, la nueva ubicación de la pantalla de información (display) y las mejoras llevadas a cabo en el diseño del mástil brindan al operario una visibilidad superior hacia la punta de las horquillas cuando trabaja en niveles bajos.



Visibilidad trasera.

El asiento giratorio opcional de la Toner brinda una visibilidad excepcional al circular marcha atrás.

TONERO Seguridad

Si usted todavía siente la necesidad de aumentar las características de seguridad de su carretilla elevadora, la fórmula Toner seguridad le ofrece un avanzado sistema de seguridad en trayecto con:

- Indicador de peso de carga.
- Limitador de velocidad programable.
- Limitación de la máxima velocidad de conducción y aceleración, controlada al llevar una carga en altura, lo que supone una mayor seguridad y un menor riesgo de lesiones.

Indicador de peso de carga.

Este indicador sirve para ayudar a prevenir la sobrecarga que puede causar accidentes y dañar a la carretilla. La pantalla multifuncional indica el peso de la carga.



Limitador de velocidad.

Se puede programar una velocidad máxima, asegurando que el conductor permanezca dentro del límite preestablecido.



Control de velocidad y aceleración con carga en altura.

La tecnología de la Toner ayuda a evitar situaciones potencialmente peligrosas mediante la limitación progresiva de la velocidad de conducción con carga en altura y controlando la aceleración repentina para reducir el riesgo de caídas de la carga.



Diseñado para Incrementar la Productividad

Fácil de conducir, pura potencia y precisión, la Toyota Toneró puede mover sus palets con mayor facilidad y seguridad. Es la carretilla elevadora con más productividad de su clase.

Rendimiento superior Toyota

Toyota le ofrece la posibilidad de elegir entre motores diesel o GLP, pudiendo escoger el motor que mejor se adapte a las necesidades que requiera la aplicación que usted va a desarrollar. La potencia y conducción no tiene rival con el convertidor de par de torsión de Toyota, que proporciona la máxima eficiencia y suavidad en la transmisión de la potencia del motor a las ruedas.

Fácil de conducir

La productividad del conductor se ha incrementado gracias al estudio de las necesidades operacionales. Toyota ha diseñado la distribución de los pedales y conducta de conducción para que sean similares a las de un automóvil. Incluso los conductores ocasionales encontrarán la Toneró simple e intuitiva para su

conducción consiguiendo una mayor productividad.

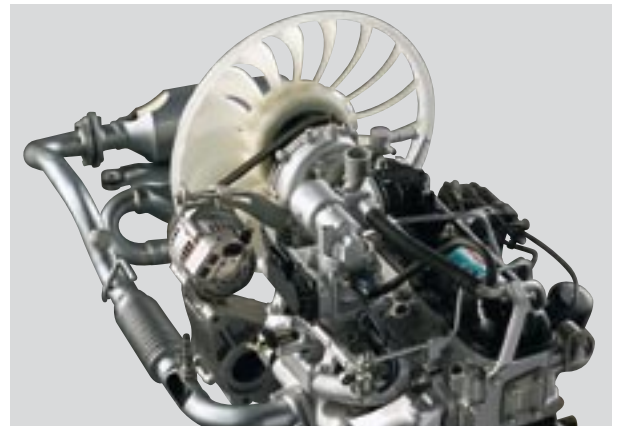
Los controles para la manipulación de cargas también han sido desarrollados, haciendo las minipalancas y palancas multifuncionales programables a través de la pantalla que incluye la nueva Toneró. Su sensibilidad puede programarse para adaptarse a las necesidades de cada operario, convirtiéndose así en la combinación perfecta entre hombre y máquina para lograr la máxima productividad.

La Toneró incrementa la productividad gracias a:

- La posibilidad de elegir el motor que más se adapte a sus necesidades y condiciones de trabajo.
- Rápida aceleración y rendimiento sobresaliente.
- Conducción suave, fácil, e intuitiva gracias a la distribución de los pedales.
- Opción de diferentes tipos de controles para la manipulación de cargas.



Posibilidad de elegir entre 2 motores diesel Toyota dependiendo de sus necesidades de potencia.



Los motores GLP de Toyota aseguran potencia y productividad.

TONERO⁺ Productividad

Si su forma de trabajar requiere frecuentes cambios de dirección de la marcha o su actividad se desarrolla en superficies irregulares, la fórmula Toneró + Productividad es la que le puede ofrecer mayores ventajas gracias a:

- Su asiento giratorio: el asiento gira y facilita una fácil inversión de la marcha.
- La amortiguación hidráulica de sus horquillas ofrece una mejora sustancial cuando la actividad se desarrolla en superficies irregulares.
- El agarre auxiliar trasero descansa la tensión de la espalda del operario durante la inversión de la marcha.

Horquillas con amortiguación hidráulica

El amortiguador en el mástil permite a la Toneró incrementar la productividad en superficies irregulares cuando transporta una carga.



Asiento giratorio

El confort incrementa la productividad. El operario puede girar el asiento de la Toneró hacia la derecha y asegurarlo, obteniendo así una mejor visibilidad al circular marcha atrás. El asiento también gira hacia la izquierda, facilitando la entrada y salida de la carretilla.



Agarre auxiliar trasero

Aumenta el confort y la productividad en los trayectos marcha atrás, descargando la tensión de la espalda del operario.







Durabilidad Toyota

El verdadero coste económico de un activo se mide por su costo de operación sobre el ciclo de vida total del producto. Las carretillas elevadoras Toyota brindan a sus clientes un menor costo de propiedad además de ofrecerles su conocida calidad, durabilidad y fiabilidad.

Aumentando la disponibilidad del vehículo, incluso en las condiciones más adversas

No importa lo duro que sea el trabajo, la Toyota Toner está fabricada para poder realizarlo. Entre las mejoras llevadas a cabo destaca su resistente exterior completamente fabricado en metal con paneles más gruesos y robustos. La durabilidad también se ha incrementado con las conexiones eléctricas impermeables que protegen a las carretillas que trabajan en condiciones climatológicas adversas como pueden ser los ambientes húmedos. El aumento en el flujo del aire a través del radiador mantiene la carretilla funcionando completamente



Resistentes paneles laterales de metal

refrigerada incluso en condiciones de calor extremo

Beneficiarse de la calidad Toyota en todos los detalles

El acercamiento constante de Toyota a la calidad en el diseño, en la selección de componentes y durante todo el proceso de fabricación asegura una máxima fiabilidad en todos los niveles.

Por qué la Toner es tan duradera

La Toyota Toner es muy fiable ya que incluye:

- Control de calidad Toyota.
- Paneles laterales de metal.
- Alta capacidad de refrigeración para climas de calor extremo o uso intensivo.
- Conectores impermeables.



Fácil acceso a los componentes para su mantenimiento

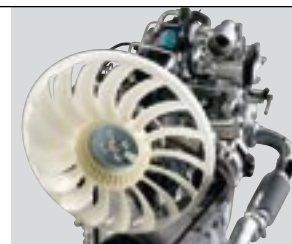
TONERO Durabilidad

Para actividades que requieran un alto rendimiento de la carretilla elevadora o en ambientes que sean muy severos o polvorientos, la fórmula Toner + Durabilidad protege su inversión gracias a la inclusión de:

- Radiador de gran rendimiento tipo aleta.
- Ventilador de alta velocidad
- Aceite hidráulico refrigerante

Ventilador de alta velocidad

El ventilador de rotación de alta velocidad incrementa el flujo de aire a través del radiador para un funcionamiento fresco.



El Confort Cuenta

La gama Toyota Toneró ofrece las mejores prestaciones ergonómicas para el conductor. Se han considerado las necesidades del operario en cada etapa del diseño – desde subir y bajar de la carretilla a pasar largos períodos de tiempo montado en ésta- y Toyota ha creado un entorno de trabajo más cómodo que permite aumentar la productividad.



Escalón bajo



Mayor espacio para las piernas



Volante de reducidas dimensiones

A la hora de fabricar la Toneró, Toyota reexaminó la relación directa entre el conductor y la carretilla elevadora, una vez analizada esta relación dio comienzo al diseño de la carretilla, dando prioridad entre otros aspectos a la ergonomía. El operario sentirá la diferencia incluso antes de encender el suave motor Toyota. Lo primero que notará es el escalón de acceso a la carretilla, más ancho y bajo, y el agarre auxiliar delantero de mayores dimensiones que mejora el acceso y la salida de la carretilla. Una vez montado en la carretilla, el mayor espacio del suelo brinda una agradable sensación de confort y una relajada posición de conducción. El asiento equipado con un cinturón de seguridad incluye además el ORS (Sistema de Retención del Operador) que aporta soporte lumbar de gran confort y seguridad cualquiera que sea el peso y estatura del operario. Las vibraciones en el piso de la carretilla, asiento y reposabrazos han sido rebajadas casi en su

totalidad lo que ayuda a reducir el cansancio del conductor y hace la conducción más suave. El operario gracias a estos avances puede concentrarse en su trabajo ya que además se mejoran las condiciones de su entorno.

Por qué la Toneró es la carretilla más cómoda.

Características:

- Fácil acceso y salida gracias al bajo y amplio escalón de acceso y al agarre auxiliar.
- Mayor espacio del piso para posición de conducción más relajada.
- Asiento ajustable con ORS para una conducción cómoda y segura.

TONERO[®] Confort

Para un uso intensivo o aplicaciones que requieren más de un operario al día, la siguiente fórmula Toneró + Confort podría ser la opción más acertada:

- La columna de dirección telescópica completamente ajustable se adapta a las diferentes complejiones de los diferentes operarios.
- La elección de las minipalancas o palancas multifunción con el control direccional integrado en el reposabrazos.

Columna de dirección telescópica

La columna de dirección se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir la posición perfecta para cualquier conductor. Esto es indispensable si la carretilla elevadora es manejada por varios operarios.



Minipalancas

Las minipalancas electrónicas son pequeñas y fáciles de manejar. Se encuentran integradas en el reposabrazos y aseguran el control digital de todas las funciones hidráulicas del mástil.



Palancas multifunción

Los operarios pueden llevar a cabo más de una función del mástil al mismo tiempo de forma cómoda y segura.







Nuestro compromiso con el Medio Ambiente

Realizar un trabajo con el mínimo impacto medioambiental es un desafío que Toyota se ha tomado muy en serio. La innovadora carretilla elevadora Toyota Toner demuestra su compromiso superando el estándar de responsabilidad ambiental de la industria del transporte y manipulación de materiales.

Toyota opera bajo un estatuto global de responsabilidad ambiental que cubre todas las etapas del ciclo de vida de la carretilla, desde su proceso de producción libre de residuos pasando por su forma de trabajar, mucho más limpia mediante el reciclaje total al final de la vida útil de la máquina.

Estándares de fabricación exigidos

Las carretillas elevadoras Toyota se producen en una fábrica que cuenta con la certificación ISO 14001, asegurando el mínimo impacto en el medio ambiente. Desde Toyota se amplía esta exigencia de calidad certificada a todos los proveedores.

Más limpio durante el tiempo de trabajo

El motor térmico ecológico de la Toner proporciona la potencia necesaria de la manera más favorable para el medio ambiente. La Toner no sólo cumple con las últimas regulaciones europeas sobre emisiones de humos, sino que las mejora. El catalizador

opcional reduce en gran medida las emisiones de monóxido de carbono y óxido de nitrógeno, mientras que el catalizador DPF disminuye la emisión de partículas sólidas de emisión en su totalidad.

99% reciclable

Así es; los ingenieros de Toyota han diseñado una carretilla que es reciclable en un 99% , reduciendo el impacto por desechos al final de la vida útil a un mínimo absoluto. Los metales pesados como el asbesto, mercurio y cadmio han sido totalmente eliminados, mientras que las cantidades de plomo y cromo hexavalente se han reducido significativamente hasta los niveles más bajos posibles.

Estos logros son el compromiso de Toyota con usted para que la Toner realice su trabajo al mismo tiempo que reduce al máximo su impacto medioambiental. La Toner es el mejor socio sea cual sea su actividad.

99% de todos estos componentes son reciclables.



99% de todos estos componentes son reciclables.

Manipulación de Materiales para Europa

A través de los años Toyota ha desarrollado una fuerte presencia en Europa estableciendo vínculos geográficos cercanos con sus clientes para responder a sus necesidades. Con distribuidores en 31 países, Toyota Material Handling Europe (TMHE) tiene su central en Bruselas y además cuenta con plantas de fabricación en Ancenis (Francia), Mjölby (Suecia) y Bolonia (Italia). TMHE es el Distribuidor Europeo del Grupo Toyota para la Manipulación de Cargas (TMHG).

Toyota Material Handling Group

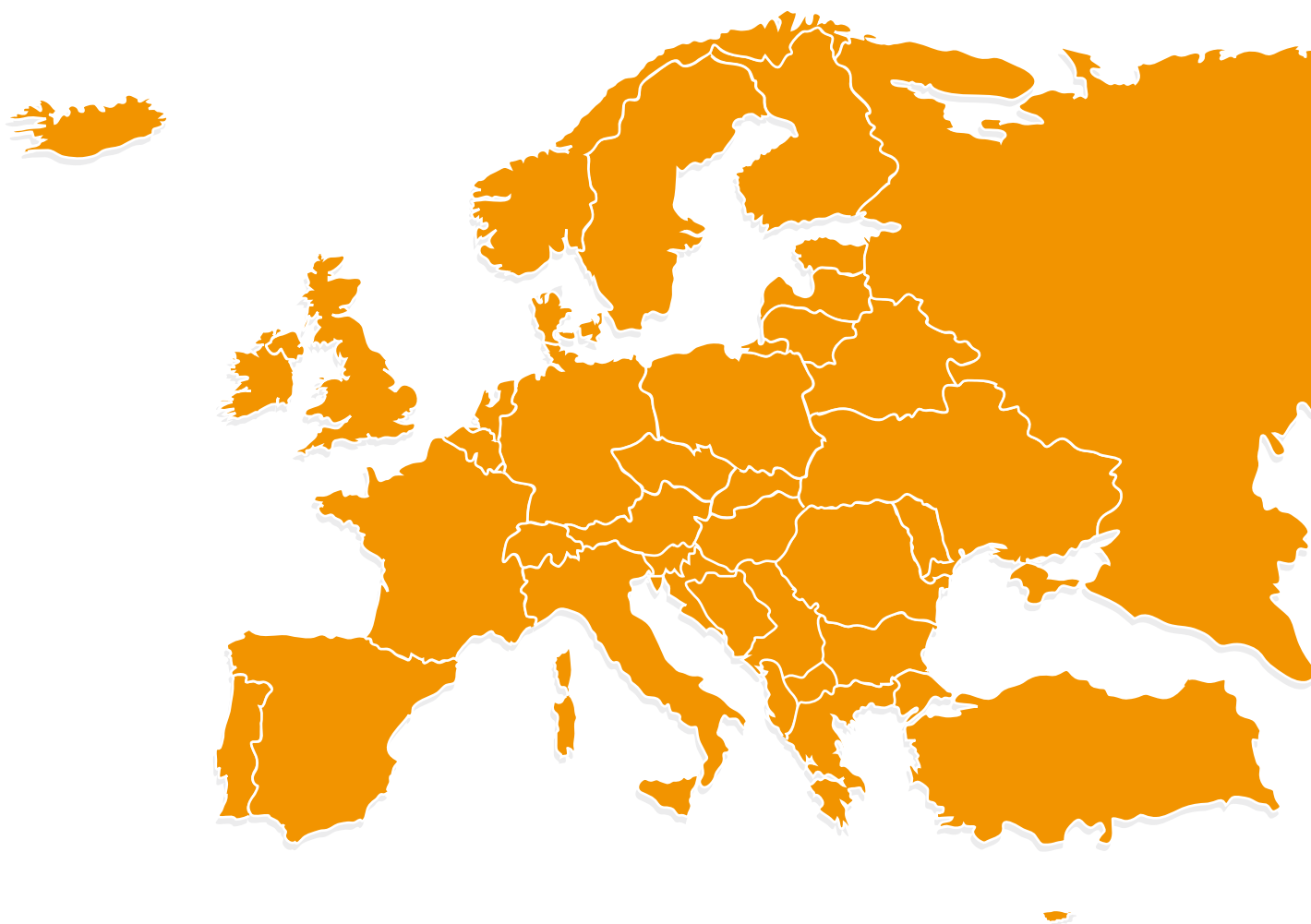
TMHG es la división para la manipulación de cargas de la Corporación de industrias Toyota que cuenta con distribuidores en todo el mundo y fábricas en Japón, China, Estados Unidos y, dentro de Europa, Francia, Suecia e Italia. Gracias a las fuertes inversiones y al empleo de las últimas tecnologías en ingeniería y técnicas de fabricación, Toyota es

capaz de ofrecer a sus clientes los mejores productos y servicios del mercado para la manipulación de cargas. Al expandir constantemente la red de ventas, distribución y servicio postventa, Toyota asegura una respuesta rápida y efectiva que responde a las exigencias del mercado actual.

Investigación y desarrollo

TMHE se beneficia de la amplia experiencia de Toyota en la industria de automoción, especialmente en el desarrollo de motores. Se aprovechan al máximo las posibilidades de I+D y la experiencia de los ingenieros Toyota ha desarrollado tecnologías de primera clase. El uso inteligente de dispositivos electrónicos y asistidos por ordenador también ha contribuido significativamente a crear entornos más ergonómicos reforzando la seguridad en el puesto de trabajo.



*Austria**Belgica**Chipre**República Checa**Dinamarca**Estonia**Finlandia**Francia**Alemania**Grecia**Hungría**Islandia**Irlanda**Italia**Letonia**Lituania**Luxemburgo**Países Bajos**Noruega**Polonia**Portugal**Rumania**Rusia**Eslovaquia**Eslovenia**España**Suecia**Suiza**Turquía**Ucrania**Reino Unido*

Soporte profesional

Cerca de Usted

Allí donde esté su negocio, nos encontrará cerca de usted. Gracias a los más de 350 puntos de servicio en 31 países, Toyota es capaz de ofrecer un rápido servicio postventa y de repuestos, optimizando la vida operativa de su carretilla. Cada uno de los ingenieros del departamento técnico recibe formación continua para darle un servicio de alta calidad en todo momento.

Los clientes de flota Toyota tienen la ventaja añadida de poder acceder directamente al sistema de información y estudios de flota, obteniendo un análisis personalizado del rendimiento de su flota.

Potenciando su negocio

La satisfacción del cliente es nuestra mayor prioridad. Gracias a la amplia y experimentada red de distribuidores europeos, Toyota puede ofrecerle una amplia gama de servicios de la más alta calidad –contratos de mantenimiento diseñados a medida, disponibilidad de servicio 24 horas del día los 7 días de la semana- para ayudar a mantener su negocio funcionando tranquilamente en todo momento.

Seleccione las características que se ajustan a sus necesidades

Seguridad	Estándar	TONERO[®]	Opcional
Salpicadero de baja altura y reubicación de la pantalla	x		
Asiento equipado con un cinturón de seguridad, y ORS (alas envolventes)	x		
Sistema de estabilidad lateral SAS	x		
Sensor del ángulo de inclinación del mástil hacia delante SAS	x		
Sensor de velocidad de inclinación en retroceso del mástil SAS	x		
Nivelador automático de horquillas SAS	x		
Sincronizador de dirección SAS	x		
Bloqueo de elevación del mástil SAS	x		
Sistema OPS (Sensor de presencia del operador)	x		
Reducción de máxima de velocidad de propulsión con carga elevada		x	
Reducción de aceleración con carga elevada		x	
Configuración de máxima velocidad de desplazamiento		x	
Indicador de peso de carga		x	
Faro lanzadestellos			x
Avisador acústico de marcha atrás			x
Espejo panorámico			x

Productividad	Estándar	TONERO[®]	Opcional
Sistema electrónico de Inyección de combustible Toyota en Motores Toyota	x		
Distribución de pedales tipo automoción (acelerador y freno)	x		
Pedal de avance lento	x		
Asiento giratorio y asidero auxiliar trasero		x	
Horquillas con amortiguación para conducción en superficies irregulares		x	
Versión de alta velocidad con alto par motor (+20km/h)			x
Fuente de potencia de 12V			x

Confort	Estándar	TONERO[®]	Opcional
Escalón de acceso amplio y bajo	x		
Amplio agarre para mejor acceso / salida de la máquina	x		
Columna de dirección estilizada	x		
Amplia área de piso en la cabina	x		
Volante de dimensiones reducidas	x		
Ángulo de la columna de dirección completamente ajustable	x		
Pantalla digital de fácil lectura	x		
Menor nivel de ruidos en motor y la transmisión	x		
Menor nivel de vibraciones producidas por el motor y la transmisión	x		
Freno de mano activado por pedal	x		
Columna de dirección ajustable en altura (telescópica)		x	
Opción de 2 nuevos tipos de controles hidráulicos para la manipulación de materiales con un mayor confort del operador (minipalancas, palancas multifuncionales)		x	
Asiento de tela			x
Cabinas totalmente cerradas para mayor confort en trabajos al aire libre			x
Cabinas de lujo totalmente cerradas para extra confort en trabajos al aire libre			x

Durabilidad	Estándar	TONERO[®]	Opcional
Exteriores de la máquina completamente metálicos	x		
Aumento de conectores impermeables	x		
Ubicación de las unidades de control electrónico en compartimentos sellados	x		
Especificaciones para ambiente de trabajo polvoriento:		x	
- Radiador de gran rendimiento tipo aletas		x	
- Ventilador de alta velocidad		x	
- Aceite hidráulico refrigerante		x	
Filtro de aire de doble ciclo			x
Cilindro de elevación con relleno total de aceite			x
Rodillos anti-óxido			x

Medio Ambiente	Estándar	Opcional
Cumplimiento de Normas para Emisiones (EC 97/68; stage IIIA 2008/01/01)	x	
Eliminación del uso de asbestos, cadmio y mercurio en la carretilla	x	
La Toyota Toner es 99% reciclable	x	
La fabrica de Toyota cuenta con la ISO 14001	x	
Filtro de Partículas Diesel (DPF II)		x
Catalizador para motores Diesel		x
Catalizador de 3 vías para motores GLP		x



8FGF18



8FDKF20



8DF25



8FDJF35

Especificaciones

Modelo	8FGF15	8FGF18	8FGKF20	8FGF20	8FGF25	8FGF30	8FGJF35
	8DF15	8DF18	8FDKF20	8DF20	8DF25	8DF30	8FDJF35
Modelo de motor	4Y 1DZ-III	4Y 1DZ-III	4Y 1DZ-III	4Y 1DZ-III/ 3Z	4Y 1DZ-III/ 3Z	4Y 1DZ-III/ 3Z	4Y 3Z
Capacidad de carga [kg]	1500	1750	2000	2000	2500	3000	3500
Centro de carga [mm]	500	500	500	500	500	500	500
Altura de elevación estándar [mm]	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Velocidad de desplazamiento con Carga completa [km/h]	18.5 18	18.5 18	17 17	17.5 18,5/19	17.5 18,5/19	18.5 17,5/18	19 19
Velocidad de desplazamiento Sin carga [km/h]	19 18.5	19 18.5	17.5 17.5	18 19/19,5	18 19/19,5	19 18/18,5	19.5 19.5
Velocidad de elevación con Carga completa [mm/seg] 665	665 650	600 650	600 580	600 615/665	510 615/665	425 500/550	450
Velocidad de elevación Sin carga [mm/seg] 680	680 675	640 675	640 600	640 655/700	550 655/700	450 530/570	475 475
Radio de giro [mm]	1990	2010	2040	2200	2280	2430	2490

Especificaciones del motor

Modelo	Toyota 4Y Gasolina	Toyota 1DZ-III Diesel	Toyota 3Z Diesel
Desplazamiento del pistón	8FGF15-25 2237	8FGF30-J35 2237	8FDJF35 3469
Max. potencia nominal/r.p.m.	38/2570	44/2570	42/2200
Max. par motor/r.p.m.	160/2100	165/2570	200/1600

TOYOTA **TONERO**

Los datos en este catálogo se han tomado en base a nuestras condiciones de prueba estándar. El rendimiento puede variar dependiendo de las especificaciones y condiciones actuales de la carretilla y de las condiciones del área de trabajo. La disponibilidad y las especificaciones se determinan regionalmente y están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Para más detalles, consulte con su distribuidor autorizado Toyota. Ref. 885036 - Enero 2008 - Ibru, S.L.

